

# National Weather Service

## Servicio Nacional de Meteorología



### Severe Weather Preparedness Week

### Semana de Preparación para el Tiempo Severo

#### Disaster Recovery

#### Recuperación de Desastres

The recovery process after a natural disaster can be long and arduous. Many things need to be accomplished. For a Weather Ready Nation that is resilient, here are a few tasks accomplished by everyone...

El proceso de recuperación luego de un desastre natural puede ser largo y árduo. Muchas cosas deben completarse. Para contar con una “Nación Lista Meteorológicamente” que es resiliente, aquí le compartimos algunas tareas que deben ser completadas por todos...

- You...Be a Force of Nature. Help others.
- Usted...Sea una Fuerza de la Naturaleza. Ayude a Otros.
  - Continue assessing needs. Contact family. Contact insurance company
  - Arrange financial assistance with public officials if necessary
  - Obtain Red Cross assistance as needed
  - Provide IDHS and/or FEMA assistance as needed
  - Check for your lost pet, or turn in lost pets, at local shelters or vets
  - Continúe evaluando las necesidades. Comuníquese con familiares. Contacte la compañía de seguros.
  - Gestione asistencia financiera con funcionarios públicos de ser necesario.
  - Obtenga asistencia de la Cruz Roja según sea necesario.
  - Proporcione asistencia de IDHS y/o FEMA (por sus siglas en inglés) según sea necesario.
  - Busque a su mascota perdida o entregue mascotas perdidas a refugios de mascotas o veterinarios locales.
- The National Weather Service...
- El Servicio Nacional de Meteorología...
  - Assesses storm damage assessment; publishes findings on the Web
  - Provides weather forecast support for recovery crews
  - Lleva a cabo una evaluación de daños por tormentas; publica los resultados en la página web.
  - Provee apoyo a las brigadas de rescate proporcionando información sobre el pronóstico del tiempo.

- Indiana Department of Homeland Security; Local Responders...
- **Departamento de Seguridad Nacional de Indiana (IDHS); Rescatistas Locales...**
  - Maintain emergency operations and personnel in damage areas
  - Treat casualty victims and transport to hospitals
  - Continue removing debris, restoring services
  - Explore and execute mitigation activities to reduce or eliminate the threat of similar future events
  - **Mantienen operaciones de emergencias y personal en las áreas afectadas.**
  - **Atienden a las víctimas y las transportan a los hospitales.**
  - **Continúan removiendo escombros y restaurando servicios.**
  - **Exploran y ejecutan actividades de mitigación para reducir o eliminar una amenaza similar en eventos futuros.**
- The American Red Cross...
- **La Cruz Roja Americana...**
  - Opens Service Centers near affected areas to talk one-on-one with those affected and meet their emergency caused needs
  - Start bulk distribution and mobile feeding in affected areas
  - Continue sheltering and mass feeding
  - Make referrals to other community resources
  - **Abre Centros de Servicios cerca de las áreas afectadas para hablar uno-a-uno con los damnificados y así satisfacer sus necesidades causadas por la emergencia.**
  - **Inicia la distribución masiva de suministros y alimentación móvil en las áreas afectadas.**
  - **Continúa albergando y alimentando en masa.**
  - **Hace referencia a otros recursos comunitarios.**
- The Media...
- **Los Medios de Comunicación...**
  - Broadcasts of recovery efforts
  - Lists resources for victims
  - News crews continue reports from damage areas
  - **Transmiten los esfuerzos de recuperación.**
  - **Enumeran los recursos para las víctimas.**
  - **Los equipos de noticias continúan reportando desde las áreas afectadas.**

